



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited

9 March 2001

Russian

Original: English

Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли

Рабочая группа по арбитражу

Тридцать четвертая сессия

Нью-Йорк, 21 мая – 1 июня 2001 года

Урегулирование торговых споров

Подготовка единообразных положений по письменной форме арбитражного соглашения, обеспечительным мерам и согласительной процедуре

Доклад Генерального секретаря

Добавление

[Главы I и II опубликованы в документе A/CN.9/WG.II/WP.113]

Содержание

	<i>Стр.</i>
III. Согласительная процедура	2
А. Замечания общего характера	2
В. Типовые законодательные положения о согласительной процедуре	3
Статья 1. Сфера применения	3
Статья 2. Согласительная процедура	4
Статья 3. Международная согласительная процедура	5
Статья 4. Начало согласительной процедуры	6
Статья 5. Число посредников	6
Статья 6. Назначение посредников	6
Статья 7. Проведение согласительной процедуры	7
Статья 8. Связь между посредником и сторонами	7
Статья 9. Передача информации	7

Статья 10. Прекращение согласительной процедуры	8
Статья 11. Исковая давность	8
Статья 12. Допустимость доказательств в других разбирательствах	9
Статья 13. Роль посредника в других разбирательствах	10
Статья 14. Обращение к арбитражному или судебному разбирательству	10
Статья 15. Арбитр, действующий в качестве посредника	11
Статья 16. Приведение в исполнение мирового соглашения	11

III. Согласительная процедура

A. Замечания общего характера

Ссылки на предыдущие рабочие документы и доклады:

Записка о возможной будущей работе: A/CN.9/460 (апрель 1999 года), пункты 8–19;

Доклад Комиссии: A/54/17 (май–июнь 1999 года), пункты 340–343;

Рабочий документ: A/CN.9/WG.II/WP.108 (январь 2000 года), пункты 11–62;

Доклад Рабочей группы: A/CN.9/468 (март 2000 года), пункты 18–59;

Рабочий документ: A/CN.9/WG.II/WP.110 (сентябрь 2000 года), пункты 81–112;

Доклад Рабочей группы: A/CN.9/485 (ноябрь–декабрь 2000 года), пункты 107–159.

1. На своей предыдущей сессии (20 ноября – 1 декабря 2000 года) Рабочая группа рассмотрела статьи 1, 2, 5, 7, 8, 9 и 10 проекта типовых законодательных положений о согласительной процедуре (в том виде, в каком они представлены и пронумерованы в пунктах 81–111 документа A/CN.9/WG.II/WP.110). Она просила Секретариат подготовить пересмотренные проекты этих статей с учетом мнений, которые были высказаны в Рабочей группе (см. документ A/CN.9/485, пункты 107–159). Остальные статьи (а именно статьи 3, 4, 6, 11 и 12) не были рассмотрены из-за недостатка времени.

2. Рабочая группа не приняла решения о том, будет ли в конечном итоге единообразный текст назван типовыми законодательными положениями или типовым законом. Решение, по-видимому, будет зависеть от того, будут ли положения приняты в качестве отдельного типового закона о согласительной процедуре или в качестве свода типовых положений, которые в качестве новой главы будут включены в Типовой закон ЮНСИТРАЛ о международном торговом арбитраже (в этом случае Рабочая группа, возможно, пожелает изменить название Типового закона, с тем чтобы отразить его более широкую сферу применения).

3. Представленный ниже пересмотренный проект типовых законодательных положений подготовлен в соответствии с соображениями и решениями Рабочей группы.

В. Типовые законодательные положения о согласительной процедуре

Статья 1. Сфера применения

1) Настоящие типовые законодательные положения применяются к согласительной процедуре, как она определена в статье 2, если:

- а) она является коммерческой¹;
- б) она является международной, как это определено в статье 3;
- в) место проведения согласительной процедуры находится в данном государстве².

2) Статьи ... применяются также, если место проведения согласительной процедуры находится не в данном государстве³.

3) Настоящие типовые законодательные положения применяются независимо от того, проводится ли согласительная процедура по инициативе одной из сторон, в соответствии с договоренностью сторон или в соответствии с распоряжением или требованию суда или компетентного правительственного органа⁴.

¹ См. документ A/CN.9/485, пункты 113–116.

² Для повышения степени определенности того, когда применяются типовые законодательные положения, Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить целесообразность включения положения, в соответствии с которым стороны будут договариваться о месте проведения согласительной процедуры, а если они не договорятся об этом, то это место определит посредник или группа посредников. Чтобы учесть случаи, когда не достигнута договоренность о месте проведения согласительной процедуры или это место не определено и когда, по иным причинам, невозможно установить место проведения согласительной процедуры (например, когда согласительная процедура проводится с использованием телекоммуникационных средств), критерием применимости типовых законодательных положений может являться, например, местонахождение учреждения, проводящего согласительную процедуру, место проживания посредника или место нахождения коммерческих предприятий обеих сторон, если это место находится в той же стране.

³ Данный проект пункта включен с целью стимулировать обсуждение вопроса о том, должны ли определенные положения (например, положения о допустимости доказательств в других разбирательствах, роли посредника в других разбирательствах или исковой давности) иметь последствия в принимающем государстве, даже если согласительная процедура проводится, или была проведена, в другой стране и, таким образом, как правило, не регулируется законодательством принимающего государства (см. документ A/CN.9/485, пункты 120 и 134).

⁴ Проект пункта подготовлен в соответствии с предложениями Рабочей группы (см. документ A/CN.9/485, пункт 130).

4) Настоящие типовые законодательные положения не применяются к: [...]⁵.

5) Если в настоящих типовых законодательных положениях не предусмотрено иного, стороны могут договориться об исключении или изменении любого из настоящих положений⁶.

* Термин "коммерческий" следует толковать широко, с тем чтобы он охватывал вопросы, вытекающие из всех отношений коммерческого характера, как договорных, так и недоговорных. Отношения коммерческого характера включают следующие сделки, не ограничиваясь ими: любые торговые сделки на поставку товаров или услуг или обмен товарами или услугами; дистрибьюторские соглашения; коммерческое представительство или агентские отношения; факторинг; лизинг; строительство промышленных объектов; предоставление консультативных услуг; инжиниринг; купля-продажа лицензий; инвестирование; финансирование; банковские услуги; страхование; соглашения об эксплуатации или концессии; совместные предприятия и другие формы промышленного или предпринимательского сотрудничества; перевозка товаров или пассажиров воздушным, морским, железнодорожным или автомобильным транспортом.

Статья 2. Согласительная процедура

Для целей настоящих типовых законодательных положений "согласительная процедура" означает процедуру, [которая может

⁵ Исходя из предположения, что некоторые принимающие государства, возможно, пожелают исключить определенные случаи из сферы применения типовых законодательных положений, Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос об указании в тексте на возможность исключения, как это предлагается в проекте пункта 4 статьи 1. Возможные области исключения могут быть указаны в руководстве по принятию положений. К этим областям могут, например, относиться ситуации, когда судья в ходе рассмотрения конкретного спора самостоятельно проводит согласительную процедуру либо по просьбе участвующих в споре сторон, либо в осуществление своих прерогатив или по своему усмотрению. Еще одной областью исключения могут быть отношения в рамках коллективного договора между нанимателями и служащими.

⁶ На своей предыдущей сессии Рабочая группа решила исходить из того, что типовые законодательные положения не будут носить императивного характера, однако при этом к вопросу о том, в какой степени конкретные типовые положения будут носить императивный характер, необходимо будет возвращаться в ходе работы над этими положениями (пункты 112 и 142 документа A/CN.9/485). Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, следует ли в одном из общих положений разъяснить то, в какой степени типовые законодательные положения не носят императивный характер (как это сделано в проекте пункта 5). Рабочая группа, возможно, пожелает также рассмотреть вопрос о том, следует ли в проекте пункта 5 прямо указать на какие-либо императивные положения.

именоваться также посредничеством или другим аналогичным термином,⁷ при которой стороны просят третье лицо или группу лиц оказать им независимую и беспристрастную помощь в их стремлении достичь мирного урегулирования их спора, вызванного или связанного с договором или другими правовыми отношениями⁸.

Статья 3. Международная согласительная процедура⁹

1) Согласительная процедура является международной, если:

а) коммерческие предприятия сторон соглашения о согласительной процедуре в момент его заключения находятся в различных государствах; или

б) одно из следующих мест находится за пределами государства, в котором стороны имеют свои коммерческие предприятия:

i) место проведения согласительной процедуры;

ii) любое место, где должна быть исполнена значительная часть обязательств, вытекающих из коммерческих отношений, или место, с которым наиболее тесно связан предмет спора; или

с) стороны [прямо выраженным образом] договорились о том, что предмет соглашения о согласительной процедуре связан с более чем одной страной¹⁰.

2) Для целей настоящей статьи:

а) если сторона имеет более одного коммерческого предприятия, коммерческим предприятием считается то, которое имеет наибольшее отношение к соглашению о согласительной процедуре;

б) если сторона не имеет коммерческого предприятия, принимается во внимание ее постоянное местожительство.

⁷ Ссылка на "посредничество" включена в проект статьи 2 с целью отразить высказанные на предыдущей сессии Рабочей группы замечания относительно того, что помимо термина "согласительная процедура" на практике используются и другие термины. Иногда эти термины используются на взаимозаменяемой основе (без какого-либо различия в значении), а в других случаях различие проводится в зависимости от особенностей процедуры или используемых методов. Поскольку типовые законодательные положения призваны охватывать различные особенности процедуры или методы, используемые независимым и беспристрастным лицом при содействии сторонам в разрешении спора, то в этой вставке разъясняется, что типовые законодательные положения охватывают все такие особенности или методы (см. документ A/CN.9/485, пункты 108 и 109).

⁸ Обсуждение этого положения см. документ A/CN.9/485, пункты 123-124.

⁹ Обсуждение этого положения см. документ A/CN.9/485, пункты 117-120. Учитывая широкое определение международного характера, Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, следует ли типовые законодательные положения применять ко всем случаям коммерческой согласительной процедуры, не проводя различия между внутренними и международными случаями.

¹⁰ Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, можно ли формулировку "предмет соглашения о согласительной процедуре связан с более чем одной страной" заменить такой формулировкой, как "настоящие типовые законодательные положения являются применимыми".

Статья 4. Начало согласительной процедуры

- 1) Согласительная процедура в отношении конкретного спора начинается в тот день, когда одна сторона направляет другой стороне предложение об обращении к согласительной процедуре в связи с этим спором, а другая сторона принимает его¹¹.
- 2) Если сторона, проявляющая инициативу в отношении согласительной процедуры, не получает ответа в течение [тридцати] дней после направления такого предложения или в течение иного срока, указанного в предложении, она может рассматривать отсутствие ответа как отклонение предложения об обращении к согласительной процедуре¹².

Статья 5. Число посредников

Если стороны не договорились о том, что будет группа посредников, назначается один посредник¹³.

Статья 6. Назначение посредников¹⁴

- 1) При согласительной процедуре с участием одного посредника стороны стремятся к достижению соглашения о кандидатуре единоличного посредника.
- 2) При согласительной процедуре с участием двух посредников каждая сторона назначает по одному посреднику.
- 3) При согласительной процедуре с участием трех или более посредников каждая сторона назначает по одному посреднику и стороны стремятся к достижению соглашения о кандидатуре других посредников.
- 4) Стороны могут просить содействия соответствующего учреждения или лица в связи с назначением посредников. В частности:
 - а) сторона может просить такое учреждение или лицо рекомендовать кандидатуры, приемлемые для выполнения роли посредника; или
 - б) стороны могут договориться о том, что назначение одного или нескольких посредников осуществляется непосредственно таким учреждением или лицом.

¹¹ Обсуждение этого положения см. документ A/CN.9/485, пункты 127–132. Проект в значительной мере основан на тексте статьи 2 Согласительного регламента ЮНСИТРАЛ. Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить, охватывает ли пункт 1 должным образом все ситуации, включая ситуации, когда суд или компетентный правительственный орган рекомендует или предлагает сторонам провести согласительную процедуру.

¹² Данный пункт подготовлен в соответствии с обсуждением, состоявшимся на предыдущей сессии Рабочей группы (см. документ A/CN.9/485, пункт 129).

¹³ Данное положение включено в соответствии с просьбой Рабочей группы, содержащейся в документе A/CN.9/485, пункт 123. Проект текста отражает текст статьи 3 Согласительного регламента ЮНСИТРАЛ.

¹⁴ См. документ A/CN.9/485, пункт 123. Данный проект статьи основывается на статье 4 Согласительного регламента ЮНСИТРАЛ.

5) Рекомендую или назначая отдельных лиц в качестве посредника, учреждение или лицо учитывает такие соображения, которые могут обеспечить назначение независимого и беспристрастного посредника, а в отношении единоличного или третьего посредника принимает во внимание целесообразность назначения посредника иной национальности, чем национальности сторон.

Статья 7. Проведение согласительной процедуры¹⁵

1) Стороны определяют [посредством ссылки на стандартный свод правил или иным образом] порядок проведения согласительной процедуры.

2) В отсутствие соглашения о порядке проведения согласительной процедуры посредник или группа посредников может вести согласительную процедуру таким образом, какой посредник или группа посредников считает надлежащим, учитывая обстоятельства дела, пожелания сторон и необходимость скорейшего урегулирования спора¹⁶.

3) Посредник руководствуется принципами объективности, непредвзятости и справедливости. [Если стороны не договорились об ином, посредник может принять во внимание, среди прочего, права и обязательства сторон, соответствующие торговые обычаи и связанные с данным спором обстоятельства, включая сложившуюся между сторонами деловую практику.]¹⁷.

[4) Посредник может на любой стадии согласительной процедуры вносить предложения об урегулировании спора.]¹⁸

Статья 8. Связь между посредником и сторонами¹⁹

Если стороны не договорились об ином, посредник или группа посредников может встречаться или поддерживать связь с обеими сторонами одновременно или с каждой из них в отдельности.

Статья 9. Передача информации²⁰

[Вариант 1:] В случае, когда посредник или группа посредников получает от одной из сторон информацию, касающуюся спора, посредник или группа посредников может передать существо этой информации другой стороне, с

¹⁵ Обсуждение этого положения см. в документе A/CN.9/485, пункты 122–125.

¹⁶ См. статью 7(3) Согласительного регламента ЮНСИТРАЛ.

¹⁷ Это положение в значительной мере основано на пункте 2 статьи 7 Согласительного регламента ЮНСИТРАЛ.

¹⁸ Замечания по пунктам 3 и 4 проекта статьи 7 в его нынешнем виде см. в документе A/CN.9/WG.II/WR.110, пункт 92.

¹⁹ Статья 8 (которая в предыдущем варианте проекта, представленном после пункта 92 в документе A/CN.9/WG.II/WR.110, являлась проектом статьи 3) на предыдущей сессии Рабочей группы не рассматривалась.

²⁰ Статья 9 (которая в предыдущем варианте проекта, представленном после пункта 93 в документе A/CN.9/WG.II/WR.110, являлась проектом статьи 4) на предыдущей сессии Рабочей группы не рассматривалась. Обсуждение этого вопроса на более раннем этапе см. в документе A/CN.9/468, пункты 54–55.

тем чтобы последняя могла иметь возможность представить любые объяснения, которые она считает полезными. Однако [стороны вправе договориться об ином, в том числе о том, что] посредник или группа посредников не должен передавать информацию, полученную от одной из сторон, если эта сторона сообщает посреднику или группе посредников какую-либо информацию под специальным условием о ее конфиденциальности²¹.

[Вариант 2:] Если стороны не договорились об ином, никакая информация, касающаяся спора, переданная посреднику или группе посредников одной из сторон в частном порядке, не может быть передана другой стороне без прямо выраженного согласия стороны, предоставившей эту информацию.

Статья 10. Прекращение согласительной процедуры²²

Согласительная процедура прекращается:

- а) подписанием сторонами мирового соглашения – в день подписания такого соглашения²³;
- б) письменным заявлением посредника после консультации со сторонами о том, что дальнейшие усилия в рамках согласительной процедуры более себя не оправдывают, – в день представления такого заявления;
- в) письменным заявлением сторон, адресованным посреднику, о том, что согласительная процедура прекращается, – в день представления такого заявления; или
- г) письменным заявлением одной из сторон, направленным другой стороне и посреднику, если таковой назначен, о том, что согласительная процедура прекращается, – в день представления такого заявления.

[Статья 11. Исковая давность]

- 1) Начало согласительной процедуры приостанавливает течение исковой давности в отношении требования, являющегося предметом согласительной процедуры.
- 2) Если согласительная процедура завершается без мирового соглашения, то течение срока исковой давности возобновляется с даты прекращения согласительной процедуры без мирового соглашения²⁴.]

²¹ Вариант 1 сформулирован по образцу статьи 10 Согласительного регламента ЮНСИТРАЛ.

²² Статья 10 (которая в предыдущем варианте проекта, представленном после пункта 96 в документе A/CN.9/WG.II/WP.110, являлась проектом статьи 6) на предыдущей сессии Рабочей группы не обсуждалась.

²³ Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить вопрос о целесообразности замены слова "подписание" словом "заключение", которое больше подходит для электронной торговли.

²⁴ Обсуждение вопроса о том, следует ли сохранить проект статьи 11 (которая в предыдущем варианте проекта, представленном после пункта 96 в документе A/CN.9/WG.II/WP.110, являлась проектом статьи 7), см. документ A/CN.9/485, пункты 134–138.

Статья 12. Допустимость доказательств в других разбирательствах²⁵

1) [Если стороны не договорились об ином,²⁶ сторона, принимавшая участие в согласительной процедуре [или третье лицо²⁷], не приводит или не представляет в качестве доказательства в арбитражном или судебном разбирательстве, независимо от того, касается ли это разбирательство спора, являющегося предметом согласительной процедуры²⁸:

а) мнения или предложения, высказанные одной из сторон согласительной процедуры в отношении [спорных вопросов или]²⁹ возможного урегулирования спора;

б) признания, сделанные какой-либо из сторон в ходе согласительной процедуры;

с) предложения посредника;

д) тот факт, что какая-либо из сторон в согласительной процедуре проявила готовность принять предложение об урегулировании, сделанное посредником.

²⁵ В отношении целей проекта статьи 12 была выражена общая поддержка (которая в предыдущем варианте проекта, представленном после пункта 97 в документе A/CN.9/WG.II/WP.110, являлась проектом статьи 8). Проект статьи сформулирован в значительной мере по аналогии со статьей 20 Согласительного регламента ЮНСИТРАЛ, хотя в отличие от статьи 20, которая составлена в виде договорного обязательства, проект статьи 12 сформулирован в виде статутного запрета (документ A/CN.9/485, пункт 140). Предложение о включении в типовые законодательные положения нормы, устанавливающей общую обязанность посредника и участвующих сторон обеспечивать конфиденциальный характер в отношении всех вопросов, касающихся согласительной процедуры, по аналогии со статьей 14 Согласительного регламента ЮНСИТРАЛ, было отклонено (см. документ A/CN.9/485, пункт 146).

²⁶ Рабочая группа согласилась, что в отношении проекта статьи 12 следует применять принцип автономии сторон, однако не приняла окончательного решения относительно того, следует ли этот вопрос подробно отразить в статье, или же его следует оставить отраженным в целом, так же, как это сделано выше в проекте статьи 1(5) (см. документ A/CN.9/485, пункт 142).

²⁷ Предполагается, что ссылка на "третье лицо" относится к лицу, которое не является стороной согласительной процедуры, но вместе с тем может использовать в качестве доказательства доводы, признания, предложения или другие факты или информацию, упомянутые в подпунктах (а)–(d) пункта 1 (документ A/CN.9/485, пункт 143).

²⁸ Рабочая группа высказала мнение, что проект пункта 1 охватывает доказательства в отношении фактов и другой информации независимо от того, представлены ли они в письменной или в другой форме. Не было принято никакого решения по вопросу о том, вытекает ли такое толкование достаточно ясно из этого проекта статьи или же целесообразно включить соответствующее разъяснение по этому вопросу (см. документ A/CN.9/485, пункт 145). Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, следует ли в проект пункта 1 включить дополнительный подпункт, сформулированный на основе предложения Рабочей группы, который запрещает передавать содержание предложения провести согласительную процедуру или заявления о безуспешном завершении согласительной процедуры (см. документ A/CN.9/485, последнее предложение в пункте 143).

²⁹ Слова "спорных вопросов или" Рабочая группа решила сохранить в квадратных скобках до рассмотрения вопроса об их влиянии в рамках проекта статьи 12 (см. документ A/CN.9/485, пункт 143).

- 2) Третейский или общий суд не должен предписывать передачу³⁰ информации, упомянутой в пункте 1 настоящей статьи [независимо от того, касается ли арбитражное или судебное разбирательство спора, являющегося предметом согласительной процедуры, за исключением случаев, когда такая передача разрешается или требуется в соответствии с законодательством, регулирующим арбитражное или судебное разбирательство]³¹.
- 3) Когда доказательство представлено в нарушение пункта 1 настоящей статьи, третейский или общий суд признает такое доказательство неприемлемым.
- 4) Доказательство, которое является допустимым в арбитражном или судебном разбирательстве, не становится недопустимым лишь вследствие того, что оно использовалось в ходе согласительной процедуры³².

Статья 13. Роль посредника в других разбирательствах

- 1) Если стороны не договорились об ином, посредник не будет выступать в качестве арбитра, или в качестве представителя, или адвоката какой-либо из сторон в любом арбитражном или судебном разбирательстве в отношении спора, который был или является³³ предметом согласительной процедуры.
- 2) Свидетельские показания посредника относительно фактов, упомянутых в пункте 1 статьи 12, недопустимы в любом арбитражном или судебном разбирательстве в отношении спора, который был или является предметом согласительной процедуры³⁴.
- 3) Пункты 1 и 2 применяются также в отношении другого спора, возникшего в связи с этим же договором [или в связи с другим договором, являющимся частью одной коммерческой сделки] [или в связи с этой же сделкой или событием] [или в связи с каким-либо имеющим к нему отношение договором]³⁵.

³⁰ Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, является ли слово "передача" наиболее подходящим термином в данном контексте или же его следует заменить более широкой формулировкой, с тем чтобы суду не приходилось предписывать сторонам представлять в качестве доказательства информацию, о которой говорится в пункте 1.

³¹ Обсуждение проектов пунктов 2 и 3 см. документ A/CN.9/485, пункт 144.

³² См. документ A/CN.9/485, пункт 141.

³³ См. документ A/CN.9/485, пункт 150.

³⁴ Рабочая группа решила вернуться к рассмотрению вопроса о том, следует ли расширить это положение, с тем чтобы оно распространялось на свидетельские показания посредника о том, что та или иная сторона действовала недобросовестно в ходе согласительной процедуры (документ A/CN.9/485, пункт 152).

³⁵ См. документ A/CN.9/485, пункт 153.

Статья 14. Обращение к арбитражному или судебному разбирательству³⁶

1) [Во время согласительной процедуры стороны не возбуждают арбитражное или судебное разбирательство в отношении спора, который является предметом согласительной процедуры, а суд или третейский суд наделяет такое обязательство законной силой. В то же время каждая из сторон может возбудить арбитражное или судебное разбирательство в том случае, когда, по ее мнению, такое разбирательство необходимо для охраны ее прав. Возбуждение такого разбирательства само по себе не рассматривается как прекращение согласительной процедуры.]

2) [В той мере, в какой стороны явно выражено обязуются не возбуждать [в течение определенного времени или до тех пор, пока не произойдет какое-либо событие] арбитражное или судебное разбирательство в отношении настоящего или будущего спора, суд или третейский суд будет наделять такое обязательство законной силой [до тех пор, пока не будут выполнены условия соглашения]].

[3] Положения пунктов 1 и 2 настоящей статьи не препятствуют обращению той или иной стороны в соответствующий орган с просьбой о назначении посредника.]³⁷

Статья 15. Арбитр, действующий в качестве посредника

Постановка арбитром вопроса о возможном применении согласительной процедуры и, в той мере, в какой это согласовано сторонами, участие в усилиях по достижению согласованного урегулирования не являются несовместимыми с ролью арбитра³⁸.

Статья 16. Приведение в исполнение мирового соглашения

Если стороны достигают соглашения об урегулировании спора и стороны и посредник или группа посредников подписывают мировое соглашение, имеющее обязательную силу, то это соглашение может приводиться в исполнение *[государство, принимающее типовые законодательные положения, включает положения, предусматривающие обеспечение приведения в исполнение таких соглашений]*³⁹.

* * *

³⁶ См. документ A/CN.9/485, пункты 155–158.

³⁷ См. документ A/CN.9/485, пункт 158.

³⁸ Статья 15 (которая в предыдущем варианте проекта, который содержится и комментируется в пунктах 102–104 документа A/CN.9/WG.II/WP.110, являлась проектом статьи 11) на предыдущей сессии Рабочей группы не обсуждалась.

³⁹ Статья 16 (которая в предыдущем варианте проекта, который содержится и комментируется в пунктах 104–112 документа A/CN.9/WG.II/WP.110, являлась проектом статьи 12) на предыдущей сессии Рабочей группы не обсуждалась.